



## El Che protagonista de historietas<sup>1</sup>

El rostro del guerrillero argentino que peleó<sup>2</sup> junto a<sup>3</sup> Fidel Castro en la Revolución Cubana se ha reproducido con los años en camisetas, afiches, banderas y carteles.

Multiplicado hasta el infinito en cuanto objeto se le venga a la mente, ¿tal vez usted nunca lo haya visto antes en la tapa de un libro de cómics?

"Veo la foto de ese hombre por todos lados", le dice un joven a un amigo quien le responde: "¿Te refieres a Ernesto 'Che' Guevara?". Con ese diálogo el dibujante neoyorquino<sup>4</sup> Manuel "Spain" Rodríguez comienza su historieta sobre el Che.

La obra se llama "Che. Una biografía gráfica" y recopila las historias más conocidas del guerrillero desde su nacimiento en Rosario, Argentina, hasta su muerte en el poblado boliviano de La Higuera, todo en formato de cómic.

"Dennis Kitchen, mi agente de Verso Press (la editorial de su publicación), me pidió que escribiera una biografía ilustrada de no más de 100 páginas, y hacía tiempo que estaba interesado en escribir sobre el Che, entonces encontré la oportunidad justa para hacerlo", le contó "Spain" Rodríguez a BBC Mundo desde su casa en San Francisco.

"Yo tenía una remota idea<sup>5</sup> acerca de él, pero no sabía todos los detalles. Cuando comencé a hacer la investigación, empecé a aprender muchas cosas y a destacar<sup>6</sup> las situaciones más interesantes", cuenta Rodríguez de "su personaje".

"Por ejemplo en la película 'Diarios de motocicleta' no cuentan como 'La Poderosa II' (moto que utilizó el Che en uno de sus viajes por Sudamérica) se rompió. Y yo en mi libro fui capaz de ilustrar que chocó en una estampida<sup>7</sup>".

## La información sobre Spain Rodriguez, autor del comic



<https://www.badattitudemovie.com>

Portada del comic "Che. Una biografía gráfica"



El autor es uno de los más famosos representantes del comic underground (movimiento de dibujantes que aparece a fines de la década del 60 en EE.UU. e involucra a las publicaciones de editoriales independientes) y una de sus tiras, Trashman, es muy popular entre los fanáticos del género en Estados Unidos.

Consultado sobre cómo encaró<sup>8</sup> el proyecto que tenía como protagonista un personaje tan conocido y para muchos polémico, Rodríguez asegura que quiso ser "lo más fiel a la realidad posible" y no duda en definir a su "biografía gráfica" como una "pieza histórica".



**Léxico Relaciona el vocabulario de las notas con su traducción**

- Peleó (*de pelear*) ●
- Junto a ●
- Neoyorquino,a ●
- Una remota idea ●
- Una estampida ●
- Encaró (encarar) ●
- Historieta=Cómic●
- destacar●

- avec (= con)
- une vague idée
- a abordé
- une bousculade
- BD
- a lutté (= luchó- *de luchar*)
- faire ressortir, mettre en avant
- de New York (de Nueva York)

**A . Comprensión global del artículo de prensa (primera lectura : título, encabezamiento, ilustración)**

**1. Regarde l'entête, les références, le titre, l'illustration (premiers pas vers une bonne compréhension)**

El nombre del periódico: .....

La fecha de publicación: .....

El tema del artículo: .....

**2. Destaca los dos puntos comunes entre las fotos que hemos comentado y el artículo de BBC Mundo.**

**B. Lectura y comprensión de lo escrito (artículo completo)**

**3. Explica por qué decidió Rodriguez Spain hacer esta historieta gráfica.**

**4. Presenta la historieta gráfica del dibujante Rodriguez Spain (*dibujante: le dessinateur*)**

**5. ¿Cambió su percepción del héroe revolucionario al hacer su historieta gráfica?**

**C. ¿Qué has aprendido?**

**6. Al leer este artículo ¿Qué has aprendido acerca del 'Che'?**

→ *Rédiges une réponse en employant le passé (imparfait et passé simple)*

He aprendido que el 'Che' .....



**D. Toma de palabra en Grupo**

**7. Elegid la afirmación que os parezca más acertada y comentadla:**

- a. Spain Rodriguez quería hacer un comic comercial.
- b. Spain Rodriguez quería dar a conocer la verdadera historia del Che.
- c. Spain Rodriguez quería rescatar\* la figura del Che. \**rescatar (réhabiliter)*

